



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/564
21 August 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/FRENCH

Сороковая сессия
Пункты 26, 33 и 38 предварительной
повестки дня *

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ И ЛИГОЙ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Вербальная нота Постоянного представительства Марокко
при Организации Объединенных Наций от 19 августа
1985 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить ему текст Заключительной декларации Чрезвычайного совещания глав государств и правительств арабских стран, состоявшегося в Касабланке с 7 по 9 августа 1985 года, и просит распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 26, 33 и 38 предварительной повестки дня.

* A/40/150.

85-23488

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительная декларация Чрезвычайного совещания глав государств и правительств арабских стран, состоявшегося в Касабланке с 7 по 9 августа 1985 года

По приглашению Его Величества короля Марокко Хасана II, в городе Касабланка с 20 по 22 день месяца зу-ль-каада 1405 года Хиджры соответствует 7-9 августа 1985 года н.э., состоялась чрезвычайная сессия Совещания глав государств и правительств арабских стран.

В целях укрепления солидарности между арабскими государствами и активизации их совместных действий на основе принципов Устава Лиги арабских государств, ее резолюций, и заключенных в рамках Лиги договоров, участники Совещания в обстановке братского взаимопонимания и заинтересованности в защите общих прав и интересов арабских стран рассмотрели наиболее важные актуальные вопросы положения в арабском мире.

Совещание уделило значительное внимание рассмотрению вопроса об оздоровлении климата в отношениях между арабскими странами ввиду особой важности данной проблемы. В этой связи участники Совещания подтверждают свою уверенность в необходимости укрепления солидарности между арабскими государствами, особенно в нынешних чрезвычайно сложных обстоятельствах, настоятельно требующих мобилизации усилий арабской нации и преодоления любых разногласий между государствами, с тем чтобы успешно справиться с трудностями, возникшими в настоящее время перед арабскими странами.

Участники Совещания заявляют о своей полной приверженности всем положениям Хартии арабской солидарности, принятой на третьем Совещании глав государств и правительств арабских стран, состоявшемся в Касабланке в сентябре 1965 года.

Совещание поручает следующим комитетам, в состав которых входят ряд государств-членов и Генеральный секретарь Лиги арабских государств, приложить усилия по преодолению разногласий между некоторыми братскими странами:

Комитет в составе Королевства Саудовская Аравия и Тунисской Республики приложит усилия в целях урегулирования разногласий, с одной стороны, между Иорданским Хашимитским Королевством и Сирийской Арабской Республикой, и с другой стороны, - между Иракской Республикой и Сирийской Арабской Республикой;

/...

Комитет в составе Королевства Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов и Исламской Республики Мавритания приложит усилия по урегулированию разногласий, с одной стороны, между Иракской Республикой и Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией, и с другой стороны — между Организацией освобождения Палестины и Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией.

Оба комитета представят свои доклады Председателю Совещания Его Величеству королю Хасану II. Совещание призывает братские государства-члены положительно откликнуться на эти инициативы в духе подлинного арабского братства.

В связи с ирако-иранской войной Совещание рассмотрело положение в Заливе и выражает свою глубокую озабоченность и сожаление по поводу продолжения этой войны, которая ведет к большим человеческим жертвам и значительному материальному ущербу и представляет собой серьезную угрозу безопасности, стабильности и прогрессу в данном регионе, а также международному миру и безопасности.

Совещание выражает свое резкое возмущение и глубокое сожаление по поводу упорного стремления Ирана продолжать войну и непрекращающиеся нападения на Ирак в целях нарушения его границ, оккупации его территории и навязывания ему своей воли, в нарушение норм международного права, международных конвенций, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций. При этом Иран игнорирует любые мирные предложения, а также инициативы Ирака, направленные на прекращение боевых действий и поиск мирного, справедливого и почетного урегулирования путем переговоров, гарантирующего соблюдение законных прав обеих сторон и ведущего к установлению добрососедских отношений, с тем чтобы обеспечить безопасность и стабильность в регионе на благо арабо-исламской нации.

Совещание вновь подтверждает свою приверженность положениям резолюции Фесского совещания глав государств и правительств по вопросу о войне в районе Залива, позиции арабских стран в отношении этой войны и обязательствам, возложенным на него, в соответствии со статьей 6 Устава Лиги арабских государств и статьей 2 Договора о совместной обороне арабских государств. Совещание вновь подтверждает заявление, направленное Ирану Советом Лиги арабских государств во время его чрезвычайной сессии, состоявшейся в Багдаде 14 марта 1984 года, с предложением незамедлительно подчиниться резолюциям, призывающим к прекращению боевых действий, и положительным образом откликнуться на мирную инициативу.

/...

Совещание вновь заявляет, что продолжение Ираном войны может заставить арабские государства пересмотреть свои отношения с этой страной и принять соответствующие меры.

Участники Совещания заявляют о своей решимости приложить все возможные усилия, с тем чтобы прекратить боевые действия в самом ближайшем будущем и начать переговоры с целью достижения мирного, справедливого и почетного урегулирования конфликта. Оно предлагает Комитету, уполномоченному следить за развитием событий в войне, между Ираком и Ираном, активизировать свои усилия и контакты в этом направлении в соответствии с возложенными на него задачами.

Совещание обсудило положение в работе Африканского Рога и подчеркнуло необходимость осуществления резолюции двенадцатого Совещания глав государств и правительств арабских стран по данному вопросу. Оно поручило Генеральному секретарю представить на следующем Совещании на высшем уровне доклад о ходе осуществления этой резолюции.

В ходе широкого обсуждения различных событий, связанных с вопросом о Палестине, Совещание заслушало подробные разъяснения Его Величества короля Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна и Председателя Организации освобождения Палестины г-на Ясира Арафата по поводу иорданско-палестинского соглашения, подписанного в Аммане 11 февраля 1985 года, и с большой признательностью приняло к сведению подробные разъяснения, любезно представленные Его Величеством королем Хусейном и г-ном Ясиром Арафатом, которые заявили, что иорданско-палестинские инициативы соответствуют Фесскому плану и являются планом действий по осуществлению мирного арабского плана, направленного на достижение мирного, справедливого и всеобъемлющего урегулирования, гарантирующего уход израильских оккупационных войск со всех оккупированных арабских территорий, в первую очередь из Иерусалима, и восстановление неотъемлемых национальных прав арабского народа Палестины.

После продолжительного изучения данного вопроса во всех его аспектах Совещание подчеркнуло необходимость дальнейшей поддержки всеми арабскими государствами духа и принципов резолюций Фесского совещания.

Совещание подтвердило свои предыдущие резолюции по вопросу о Палестине, вновь заявило о своей поддержке Организации освобождения Палестины, единственного и законного представителя арабского народа Палестины, а также ее усилий, направленных на обеспечение неотъемлемых национальных прав палестинского народа.

/...

Совещание подтвердило также право палестинского народа на национальное самоопределение и заявило о недопустимости любого вмешательства в его внутренние дела.

Совещание считает, что созыв международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций с участием Советского Союза, Соединенных Штатов и других государств - постоянных членов Совета Безопасности, а также Организации освобождения Палестины, единственного и законного представителя палестинского народа, и других заинтересованных сторон будет способствовать установлению мира в арабском регионе.

Совещание приветствует упорное сопротивление палестинского арабского народа на оккупированных арабских территориях и его день ото дня усиливающуюся борьбу против израильских оккупационных сил. Оно подчеркивает свою приверженность поддержке и расширению этого упорного сопротивления, с тем чтобы оно могло сорвать экспансионистские планы сионистов, направленные на иудаизацию палестинской территории и изгнание палестинского народа.

Совещание вновь заявляет о своем осуждении террористической и расистской практики израильских оккупационных властей на оккупированных палестинских арабских территориях.

Совещание призывает мировую общественность поддержать палестинский арабский народ в его сопротивлении этой практике, противоречащей международному праву и несовместимой с правами человека. Оно далее призывает международное сообщество принять практические меры по пресечению этой сионистской практики и вновь подтверждает свои предыдущие обязательства в отношении оказания материальной, политической и информационной поддержки Организации освобождения Палестины - единственному законному представителю палестинского народа и руководителю его борьбы за восстановление своих попраных прав.

Учитывая страдания, перенесенные жителями палестинских лагерей после израильского вторжения в Ливан в 1982 году, и последовавшие за этим массовые убийства, стремясь предотвратить опасность высылки и перемещения, которая угрожает палестинцам в этих лагерях, испытывая беспокойство по поводу безопасности палестинцев и права палестинского народа на свободный труд и передвижение и стремясь укрепить узы братства, связывающие ливанский и палестинский народы, Совещание призывает правительство Ливана и Организацию освобождения Палестины к сотрудничеству и координации своих действий в вопросах, касающихся палестинских дел и защиты палестинских лагерей в Ливане в соответствии с заключенными между ними соглашениями. Совещание также подтверждает необходимость осуществления резолюций, принятых Советом Лиги арабских государств на ее чрезвычайной сессии, состоявшейся 8 и 9 июня 1985 года.

/...

Совещание выражает свое глубокое беспокойство в связи с ухудшением положения в Ливане, обострившегося до такой степени, что оно угрожает будущему и единству Ливана как страны и народа. Совещание заявляет о своей поддержке ливанского народа и его правительства в их противодействии планам, направленным на расчленение и раздел Ливана, и эта поддержка поможет Ливану ослабить борьбу между религиозными группировками, разжигаемую враждебными силами. Совещание также подчеркивает важность обеспечения стабильности в Ливане, необходимость сохранить его единство и безопасность и положить конец израильской оккупации на всей территории Ливана.

Будучи привержено принципам, в которые верит арабская нация, и опираясь на ее цивилизацию, высокое происхождение и глубоко укоренившиеся традиции, Совещание решительно осуждает терроризм во всех его формах, независимо от его источника, и в первую очередь израильский терроризм как на оккупированных арабских территориях, так и за их пределами. Оно считает, что использование терроризма противоречит идеалам человечества, и призывает придерживаться принципов справедливости в достижении целей и защищать национальные интересы с помощью законных средств, предусмотренных в международных конвенциях. Совещание поручает своему Председателю Его Величеству королю Хасану II продолжать осуществлять контакты на международном уровне с целью разъяснения проблем арабов, особенно в связи с предстоящей встречей американского и советского руководителей, с тем чтобы эти две сверхдержавы были в полной мере информированы о позиции арабских государств по всем вопросам в целом, и в частности по вопросам, касающимся достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Совещание с глубоким беспокойством рассмотрело последние изменения в положении в Южной Африке и акты подавления, насилия, терроризма и расовой дискриминации, которым подвергается народ Южной Африки. Оно также рассмотрело ход борьбы намибийского народа за достижение своей независимости и суверенитета в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Опираясь на свою непоколебимую веру и принципы арабо-африканского сотрудничества, Совещание подтверждает свои предыдущие резолюции по этому вопросу и вновь заявляет о своей поддержке борьбы народов Южной Африки и Намибии за свободу, независимость, суверенитет и полное осуществление всех резолюций Организации Объединенных Наций.

По завершении заседаний, проходивших в атмосфере солидарности, братства и понимания сложности нынешнего положения арабской нации, Совещание выражает глубокую признательность Его Величеству королю Хасану II за искренние усилия, предпринятые им с целью созыва этого Совещания, мудрое руководство работой Совещания, обеспечившее его успех и позволившее ему добиться положительных результатов.

/...

Совещание также благодарит Его Величество короля Хасана II за проявленное гостеприимство и щедрость, а также прекрасный марокканский народ - за оказанный им теплый прием. Оно обращается к Господу всемогущему с мольбой о том, чтобы он даровал арабской нации могущество, славу и победу.
